



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 49

Donnerstag, 31. Mai 2018

KW 22

## #psfstegen



## weltmeisterlich feiern

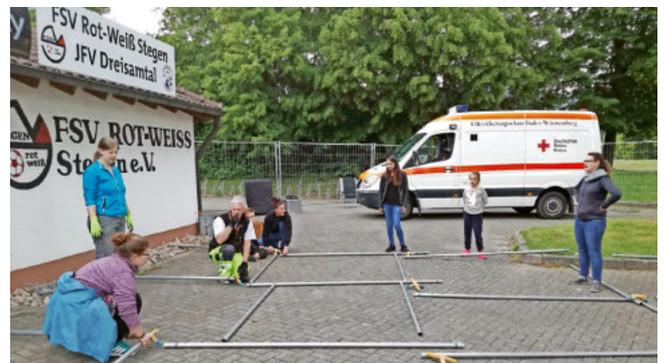
... weltmeisterlich feiern – unter diesem Motto verlief das Pfingstsportfest des FSV RW Stegen in diesem Jahr. Und weltmeisterlich war das, was in Stegen geleistet und geboten wurde. Wie bereits im Vorfeld angekündigt, kamen Groß und Klein voll und ganz auf ihre Kosten. Tagsüber wurde bei insgesamt 6 Fußballturnieren gekickt, wobei der ein oder andere selbst zum Weltmeister wurde. Anschließend gab es drei Abendveranstaltungen mit Besuchern aus Nah und Fern. Zahlreiche ehrenamtliche Helfer haben dazu beigetragen, dass das Event erfolgreich und ohne größere Zwischenfälle verlaufen ist. **Für alle geleisteten Arbeitseinsätze, sowie Kuchenspenden bedankt sich der FSV Stegen bei seinen Gönnern.** Ebenso gilt ein großer Dank an die Anwohner, die wie immer sehr viel Verständnis für den Verein aufgebracht haben. Mit den eingenommenen Erlösen kann der Verein weiter intensiv die Jugendabteilung fördern, sowie das Vereinsgelände in Stand halten.



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

### DRK 300 Stunden im Einsatz beim Pfingstsportfest Stegen

Einer der umfanglichsten Sanitätswachdienste des Roten Kreuzes Stegen, das jährliche Pfingstsportfest, wurde erneut erfolgreich von Freitag 18.05. bis Montag, 21.05.2018, bewältigt. Etwa 30 HelferInnen aus dem Ortsverein der Dreisamtalgemeinde und mit Unterstützung zahlreicher umliegender Ortsvereine leisteten knapp 300 Stunden Dienst ehrenamtlich fast rund um die Uhr. Ebenfalls mit dabei war auch zeitweise das Jugend-Rotkreuz. Während den vielen Stunden vor Ort gab es in diesem Jahr nur wenige ernsthafte Einsätze. Es blieb letztlich bei rund 40 Versorgungen. DRK-Vorstand Matthias Reinbold zeigt sich erfreut über das „unbürokratische“ Engagement der umliegenden Ortsvereine und dankt den HelferInnen für ihren vorbildlichen Einsatz.



Unser Bild zeigt den Aufbau des Sanitätszertes für das Pfingstsportfest in Stegen. Bild: Reinbold/DRK



### AKTUELLES AUS STEGEN

#### Altersjubilare im Juni

am 01.06. feiert Frau Berta Bauer den 75. Geburtstag,  
am 03.06. feiert Frau Gudrun Güntert den 75. Geburtstag,  
am 03.06. feiert Herr Dr. Siegfried Menzel den 70. Geburtstag,  
am 25.06. feiert Herr Leo Mäder den 70. Geburtstag,  
am 29.06. feiert Frau Ingeborg Dold den 80. Geburtstag.

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.

## Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis

Das nächste Treffen des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ findet am Mittwoch, dem 6. Juni 2018 um 19.00 Uhr im Haus der Vereine, Raum Flaunser, statt.

Möchten Sie sich aktiv einbringen? Auch zu unseren regelmäßigen Treffen sind Sie herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 7508 oder per E-Mail unter kiesel.klaus@gmx.de.

Auf der Internetseite des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ unter <http://www.stegen-dreisamtal.de> finden Sie einige Beiträge zur Geschichte Stegens.

### Der Unterstützerkreis für Flüchtlinge sucht

für zwei junge Frauen einen 2-3 türigen Kleiderschrank, der zerlegbar sein sollte und eine oder zwei Kommoden.

Kontakt unter Tel. 6587 (Anrufbeantworter).

### Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Donnerstag, 07.06.2018**, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



## AUS DEM RATHAUS

### Gemeinde Stegen sucht

Für unseren kommunalen Kindergarten Eschbach suchen wir baldmöglichst

**eine pädagogische Fachkraft (50 – 100 %),  
eine(n) Erzieher(in) im Anerkennungsjahr  
sowie eine flexibel einsetzbare Vertretungskraft.**

In unserem Kindergarten werden bis zu 50 Kinder im Alter von 1 - 6 Jahren in einer Kleinkindgruppe und zwei Kindergartengruppen betreut. Die pädagogische Arbeit ist angelehnt an Aspekten des offenen und situationsorientierten Ansatzes sowie an den Orientierungsplan Baden-Württemberg.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine familiäre Einrichtung mit interessanter und abwechslungsreicher Tätigkeit
- ein motiviertes, engagiertes und qualifiziertes Team
- angenehmes Arbeitsklima
- gruppeninternes und gruppenübergreifendes Arbeiten
- regelmäßige Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- betrieblichen Gesundheitsschutz und betriebliches Gesundheitsmanagement
- gute Zusammenarbeit mit dem Träger
- eine engagierte Elternschaft

Fortsetzung auf Seite 3



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch	Tel. 9323-0
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr	
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik	Tel. 116 117
Notfallpraxis für Kinder -	
St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 04.06.2018, 8.00 Uhr**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Bromberg-Apotheke Freiburg-Wiehre, Talstr. 22, Tel. 0761/700000
<b>Sonntag</b>	Urban-Apotheke Freiburg-Herdern, Hauptstr. 58, Tel. 0761/3899630
<b>Montag</b>	Schauinsland-Apotheke Freiburg-Kappel, Moosmattenstr. 5, Tel. 0761/6008186
<b>Dienstag</b>	Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12, Tel. 07660/1555
<b>Mittwoch</b>	St. Barbara-Apotheke Freiburg-Littenweiler, Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761/611260
<b>Donnerstag</b>	Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16, Tel. 4333
<b>Freitag</b>	Waldsee-Apotheke Caunes Freiburg-Wiehre, Schwarzwaldstr. 127, Tel. 0761/32524

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleebe oder Vertreter im Amt

#### Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- Bezahlung nach Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst, Sozial- und Erziehungsdienst (TVöD-SuE), mit allen üblichen Sozialleistungen
- hervorragende Anbindung des Kindergartens an den Öffentlichen Personennahverkehr

**Ihr Profil:**

- Sie sind Fachkraft nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz (KITaG)
- Sie arbeiten selbständig und eigenverantwortlich
- Sie sind kreativ, flexibel sowie kommunikationsstark
- Sie haben Erfahrung mit Portfolioarbeit
- Sie verfügen über Fachkompetenz und Teamfähigkeit
- Sie arbeiten engagiert mit dem Team, dem Träger und den Eltern zusammen
- Sie arbeiten nach dem Orientierungsplan Baden-Württemberg

Ihre Bewerbung richten Sie bitte **bis spätestens 17. Juni 2018** an: Bürgermeisteramt Stegen, Herr Link, Dorfplatz 1, 79252 Stegen bzw. per E-Mail möglichst in einer Anlage an [link@stegen.de](mailto:link@stegen.de). Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Herrmann vom Kindergarten Eschbach, Tel. 61030, oder Herr Link, Tel. 396923, gerne zur Verfügung.

**Landschaftspflegegeld 2018**

Aktuell versendet das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Antragsunterlagen für das Landschaftspflegegeld 2018 an rund 1.250 landwirtschaftliche Grünlandbetriebe und Weidgemeinschaften im Berggebiet und in der Vorbergzone des Schwarzwalds. Zur Auszahlung kommt in diesem Jahr wieder ein Zuschussvolumen von 560.000 Euro, das je zur Hälfte vom Landkreis und von den 30 Standortgemeinden aufgebracht wird. Das Antrags- und Auszahlungsverfahren richtet sich seit 2009 nach den „De-minimis“-Vorschriften der Europäischen Union, die kommunale Beihilfen an Betriebe bis zu einer Zuschusssumme von 15.000 Euro innerhalb der letzten drei Jahre erlauben. Einen Antrag können Betriebe mit mehr als einem Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche stellen. Gefördert wird die Grünland- und Weidefläche im Fördergebiet innerhalb des Landkreises, das der Abgrenzung der Berggebietsförderung des Landes Baden-Württemberg, Ausgleichszulage AZL, entspricht. Die Antragsteller müssen außerdem aus Kontrollgründen eine Unternehmensnummer des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald oder der Stadt Freiburg besitzen. Der Stichtag für alle Betriebs- und Flächenangaben ist der 15. Mai 2017, der auch für später erfolgte Hofübergaben gilt. Mit schriftlicher Zustimmung des Hofübergebers kann aber auch der aktuelle Bewirtschafter den Antrag stellen. Die Frist für die Abgabe der Anträge auf Landschaftspflegegeld läuft bis zum 30. Juni 2018. Wie schon im Vorjahr wird es wieder eine persönliche Antragsberatung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald geben, sowohl in der Außenstelle Neustadt als auch am Hauptsitz in Freiburg. Über die Termine informiert ein Merkblatt, das den Antragsunterlagen beiliegt. Wer keine Antragsunterlagen mit der Post erhalten hat, kann sie auch telefonisch oder per E-Mail beim Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung des Landratsamtes anfordern, telefonisch unter den Durchwahlnummern 0761 2187-5311 oder -5300 oder per E-Mail an [nadine.schaetzle@lkbh.de](mailto:nadine.schaetzle@lkbh.de) oder [lutz.dierks@lkbh.de](mailto:lutz.dierks@lkbh.de). Auch die Bürgermeisterämter im Fördergebiet und der Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamtes an den Standorten Breisach und Titisee-Neustadt haben einige Antragsformulare vorrätig.

Ansprechpartner: Herr König, Tel. 3969 36.

**Fundsachen**

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Herr König, Tel. 3969-36, abgegeben:

1 Herrensteppjacke schwarz, 1 Regenschirm blau, 1 Tabakbeutel braun, 1 Halstuch blau, 1 Rucksack schwarz, 1 Herrenstrickjacke dunkelblau, 1 Sportbeutel schwarz, 1 Herrenswatjacke blau, 1 Herrenregenjacke marine/braun, 1 Sporthose lang schwarz, 1 Herrenswatjacke grau, 1 Herrenswatjacke grau, 1 Herrenswatjacke blau, 1 Geldbeutel braun, 1 T Shirt weiss, 1 Handy schwarz sowie Ausweise, Fundort : Sportgelände Stegen (Pfungstportfest).

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN****Agentur für Arbeit****- Abi zu Ende – was nun?**

Das Abitur ist geschafft – was nun? Jetzt endlich ist der Kopf frei, um Weichen für die berufliche Zukunft zu stellen. Die Berufsberatung für Abiturienten der Agentur für Arbeit Freiburg bietet am Montag, 4. Juni, und Donnerstag, 7. Juni, jeweils von 8:30 bis 15:30 Uhr, einen speziellen Beratungsservice für Gymnasiasten an. Das zusätzliche Beratungsangebot gibt es im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Interessierte Jugendliche erhalten in Einzelgesprächen Informationen rund um die Themen Berufs- und Studienwahl, Bewerbung und Ausbildungsmarkt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**- Vortragsreihe „Von der Uni in den Beruf“****- Start-up: Mit eigenen Ideen Märkte erobern.**

Am Donnerstag, 7. Juni, informiert Dr. Philipp Julian Köster, Abteilungsleiter, Gründerbüro der Zentralstelle für Technologietransfer der Universität Freiburg, zum Thema: „Karriereoption Start-Up: Mit der eigenen Idee Märkte erobern!“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude I (Hörsaal 1009) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 19:45 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Unabhängigkeit erleben, eigene Ideen entwickeln, sein eigener Chef sein – wer das will gründet häufig ein eigenes Unternehmen. Doch dieser Schritt muss sorgfältig geplant werden. Wie? Das zeigt Philipp Julian Köster in einem Vortrag, der sich mit folgenden Themen beschäftigt: Unternehmerpersönlichkeit, Geschäftsidee präzisieren, Planungsinstrument Businessplan, Qualifizierungs- und Unterstützungsangebote des Gründerbüros, Förderangebote von Bund und Land, Netzwerkeangebote und -initiativen sowie weitere Beratungsstellen.

**SCHULE/ KINDERGARTEN****vhs VHS - Außenstelle Stegen****Mit dem Naturfotografen auf Du und Du**

Workshop und Bildpräsentation von Axel Kottal. Die Natur abzubilden ist die wohl faszinierendste und anspruchsvollste Sparte der Fotografie. Wie entstehen diese Aufnahmen von Tieren, Pflanzen und Landschaften? Gibt es besondere Tricks und Tipps? Der bekannte Naturfotograf Axel Kottal wird am Mittwoch, 13.06. von 15 bis 18 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum in einem Workshop zeigen, wie man mit einer „normalen“ Kamera (Spiegelreflex oder spiegellose Systemkamera) und Stativ aus den gegebenen Situationen das Beste herausholt (Kursgebühr: 22 €). Am Abend berichtet er in einer Bildpräsentation um 20-21.30 Uhr aus über 30 Jahren Praxis, zeigt viele beeindruckende und faszinierende Fotos und gibt den Teilnehmenden wertvolle Ratschläge und Hinweise für gelungene Bilder. Der Eintritt zur Bildpräsentation beträgt 7 €. Anmeldeschluss: 08.06.18. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Veranstalter ist die VHS Dreisamtal.

**Die Gewerbe Akademie Freiburg**

bietet berufsbegleitend ab dem 9. Oktober 2018 einen weiteren Studiengang zum Betriebswirt an. Dazu findet im Vorfeld am Dienstag, 19. Juni um 18 Uhr ein Info-Abend im Bildungshaus statt. Die Teilnehmer lernen moderne Managementmethoden, die sie später als Führungskraft im Unternehmen anwenden können. Wissen zur Betriebswirtschaft mit Bilanzierung, Finanzierung, Kostenrechnung,

Marketing und Planung, aber auch rechtliche Themen und Personalführung zählen zu den Inhalten. Vier Fächer werden schriftlich geprüft. Außerdem ist eine Projektarbeit zu erstellen. Sie umfasst die schriftliche Hausarbeit, eine Präsentation und das projektbezogene Fachgespräch. Der Studiengang kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Arbeitsagentur oder mit dem Aufstiegs-BAföG gefördert werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Tel. 0761 15250-0 oder unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



## FREIWILLIGE FEUERWEHR



### Freiwillige Feuerwehr Stegen - Abteilung Eschbach

Die Freiwillige Feuerwehr Eschbach mit ihren Alterskameraden und die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr treffen sich zur Fronleichnamfeier der Pfarrgemeinde Eschbach am Sonntag, dem 3. Juni 2018 um 8.45 Uhr zum gemeinsamen Kirchengang im Pfarrhof in Eschbach.



### Freiwillige Feuerwehr Stegen - Abteilung Wittental

Die nächste Probe findet am Montag, dem 04.06.2018 um 20.00 Uhr statt.



## VEREINSNACHRICHTEN



### Deutsches Rotes Kreuz Stegen

#### DRK-Blutspendendienst bittet um Blutspende

**am Mittwoch, dem 06.06.2018, von 15:00- 20:00 Uhr, in der Kaugeneckhalle, Dorfplatz 4, in Stegen.**

Jede Spende zählt. Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Geburtstag, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen. Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de).

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Zu unserer Mitgliederversammlung des DRK Ortsverein Stegen laden wir Sie recht herzlich auf Donnerstag, dem 07.06.2018, 19:30 Uhr, ein. Die Versammlung findet im Raum Feldberg (1. OG) im Haus der Vereine, Im Gewerbepark 2, in Stegen, statt. Zur Tagesordnung stehen u.a. Wahl des Vorstandes, Ehrungen von aktiven Mitgliedern und Fördermitgliedern sowie Verschiedenes und Ansprachen. Die Mitglieder können Anträge zur Tagesordnung an den DRK Ortsverein Stegen stellen. Sie müssen begründet werden und spätestens eine Woche vor dem Versammlungstermin beim Ortsvorsitzenden eingehen. Die aktuelle Satzung des DRK OV Stegen kann auf unserer Homepage [www.drk-stegen.de](http://www.drk-stegen.de) im Downloadbereich heruntergeladen werden.



## Miteinander Stegen

### Neu! Neu! Eltern-Kind Treff „Zwergengarten“

Der Eltern- Kind Treff „Zwergengarten“ startet am Dienstag, dem 5. Juni 2018, im Mehrzweckraum des Ökumenischen Zentrums in Stegen von 9:30 Uhr-11:30 Uhr und wird regelmäßig einmal in der Woche stattfinden. Eingeladen sind Mamas und Papas mit ihren Kindern bis zum Kindergarteneintritt. Es soll ein Raum geschaffen werden, in dem wir unsere Kinder einmal in der Woche bewusst in ihrer Entwicklung wahrnehmen und begleiten können, uns gemeinsam austauschen und natürlich Kontakte knüpfen können. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Silvia Pomplun, Tel. 9360060.

#### Bewegungstreff im Freien

Der Frühling lockt uns aus dem Haus - jetzt mitmachen! Der Bewegungstreff findet jeden Mittwoch um 10:00 Uhr bei jedem Wetter im Park des Kollegs St. Sebastian statt. Es werden einfache, alltagstaugliche Bewegungsübungen aus den Bereichen Kraft, Balance und Beweglichkeit trainiert, die dem Erhalt des Bewegungsapparates und der Sturzprophylaxe dienen. Die Teilnahme ist unverbindlich und kostenlos, ohne Anmeldung und Mitgliedschaft. Kommen Sie vorbei, Sie werden sehen, wie viel Spaß ein wenig Gymnastik im Freien macht. Wir freuen uns über neue Gesichter!

#### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Mo. von 9:00–12:00 Uhr, Di. von 9:00–12:00 Uhr und von 15:00–17:00 Uhr, Do. von 9:00– 12:00 Uhr und Fr von 9:00 – 11:00 Uhr besetzt. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter Tel. 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.

**Das Netzwerkbüro ist am Freitag, dem 1. Juni 2018, nicht besetzt!**



### Wandergruppe Stegen

Am Sa., 02.06.2018, 14.00-17.00 Uhr, und am So., 03.06.2018, 7.00-13.00 Uhr, beteiligen wir uns an den Wanderungen in Wallbach.



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### Fußball-Aktive

- Do. 31.05. 19:00 Uhr, Herren / 2.Kreisliga (B)  
SV Blau-Weiss Wiehre Freiburg - FSV Rot-Weiß Stegen 2
- Sa. 02.06. 17:00 Uhr, Herren / Landesliga  
FSV Rot-Weiß Stegen - FC Waldkirch
- So. 03.06. 13:00 Uhr, Herren / 2.Kreisliga (B)  
VfR Merzhausen 2 - FSV Rot-Weiß Stegen 2

#### Fußball-Jugend

Die A-bis D-Junioren/Junioren des FSV RW Stegen spielen gemeinsam mit der Spvgg Buchenbach im Jugend-Förderverein JfV Dreisamtal. Die Heimspiele werden auf den Sportplätzen der beiden Stammvereine ausgetragen.

#### Heimspiele in Stegen

- Mo. 04.06. 19:00 Uhr, A2-Junioren / Kreisklasse  
JfV Dreisamtal 2 - Polizei-SV Freiburg 2

#### Heimspiele in Buchenbach

- Mo. 04.06. 18:45 Uhr, B-Juniorinnen / 1.Kreisliga (A)
- JfV Dreisamtal - SG Wagenstadt
- Do. 07.06. 18:30 Uhr, C-Juniorinnen / Bezirksliga  
JfV Dreisamtal - JfV Untere Elz

#### Auswärtsspiele

- So. 03.06. 14:00 Uhr, B1-Junioren / Testspiel  
SV Hinterzarten - JfV Dreisamtal

Weitere Mitteilungen oder kurzfristige Terminänderungen abrufbar auf [www.fsv-stegen.de](http://www.fsv-stegen.de) oder [www.jfv-dreisamtal.de](http://www.jfv-dreisamtal.de)



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Herzliche Einladung zu unserem 30jährigen Jubiläum

Wir feiern am 3. Juni 2018 unser 30jähriges Jubiläum der KFD St. Jakobus Eschbach. Um 9.00 Uhr ist der Beginn mit dem Festgottesdienst in unserer Pfarrkirche mit Fronleichnamsprozession. Anschließend gibt es in der Halle in Eschbach ein reichhaltiges Mittagessen, Kaffee und Kuchen. Musikalische Umrahmung des Festes durch den Musikverein Eschbach, den Singkreis der Landfrauen Kirchzarten/Stegen und die Heimatmusikanten Eschbach. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und ein schönes Fest.

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

Freitag 01. Juni

18:30 Uhr Schlosskapelle: Rosenkranzgebet  
19:00 Uhr Schlosskapelle: Eucharistiefeier

Samstag 02. Juni

18:00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Montag 04. Juni

18:30 Uhr St. Johannes Kapelle: „Kraft schöpfen für die Woche“

Dienstag 05. Juni

19:00 Uhr St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier

Freitag 08. Juni

14:30 Uhr Schlosskapelle: Wortgottesdienst für ehemalige Abiturienten mit Herz-Jesu Priester  
18:30 Uhr Schlosskapelle: Rosenkranzgebet  
19:00 Uhr Schlosskapelle: Eucharistiefeier

Sonntag 10. Juni

09:15 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium, mit Fronleichnamsprozession und Kinderkirche - musikalisch mitgestaltet durch den Kirchenchor

#### Patrozinium in Herz-Jesu Stegen am Sonntag, den 10.06.2018

Die Vereine treffen sich um 9 Uhr zum gemeinsamen Kirchgang. Beginn der feierlichen Prozession um 9.15 Uhr vor der Kirche. Die Kommunionkinder nehmen daran teil. Anschließend festlicher Gottesdienst in der Pfarrkirche.

Die Kinder sind zur Kinderkirche in den Sebastiansaal herzlich eingeladen.

Der Prozessionsweg verläuft dieses Jahr durch die Zartener Straße – Großacker – Weilerstraße – Ringstraße – Überquerung der Kirchzartener Straße (Zebrastreifen) Dorfplatz – Jägerstraße – Kirchzartener Straße über Hauptstr. zurück zur Kirche.

Es gibt immer ein schönes Bild ab, wenn die Straßen für die Prozession geschmückt sind. Hierfür erhalten Sie gelb-weiße Fähnchen im Pfarrbüro.

Im Anschluss gemütlicher Hock vor und im Pfarrsaal, Essen und Trinken, Kaffee und Kuchen....., sowie musikalische Unterhaltung. Die Sozialstation Dreisamtal wird mit einem Informationsstand da sein, damit sie vieles zum Thema Pflege erfragen können.

Für die Kinder gibt es Spiel und Spaß mit der KJG Stegen und auch das Kindergartenteam wird mit einem kreativen Angebot die Kinder überraschen.



### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Dienstag, 05.06.2018

9.00 Uhr Meditation im Pfarrsaal

Freitag, 08.06.2018

7.45 Uhr Schülergottesdienst

Sonntag, 10.06.2018

9.00 Uhr Eucharistiefeier

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Sonntag, 03.06.18

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Präd. Körner) im Ökum. Zentrum Stegen

19:00 Uhr Gottesdienst (Präd. Körner) in der kath. Pfarrkirche in St. Märgen



## TOURIST-INFO

Mittwoch, 30. Mai – Sonntag, 3. Juni

Gleitschirmfliegen lernen- Grundkurs - Die Welt mal von oben sehen? Dann bist du hier richtig! Selbst ausprobieren wie sich fliegen anfühlt? Der Grundkurs Gleitschirmfliegen macht's möglich. Anmeldung und Infos: Gleitschirmschule Deyeckland, Kirchzarten, Tel. 07661/ 627 140 (AB), [www.gleitschirmschule-dreyeckland.de](http://www.gleitschirmschule-dreyeckland.de) Preis: 350 €/300 € für Schüler, Studenten, Azubis.

Donnerstag, 31. Mai (Fronleichnam)

Schnuppertag - Gleitschirmfliegen - Die Welt mal von oben sehen? Dann bist du hier richtig! Selbst ausprobieren wie sich fliegen anfühlt? Ein Schnuppertag bietet dir die Möglichkeit einen Einblick in die Basics des Fliegens und erste kleine Flüge zu machen. Du brauchst lediglich knöchelschützende Schuhe, etwas Mut, gutes Wetter und schon hebst Du ab! Anmeldung und Infos: Gleitschirmschule Deyeckland, Kirchzarten, Tel. 627 140, [www.gleitschirmschule-dreyeckland.de](http://www.gleitschirmschule-dreyeckland.de) Preis: 80 €. Auch Tandemflüge - gerne nach Vereinbarung (130€).

Freitag, 1. Juni

10 Uhr: Große Tour auf dem Kräuter Erlebnis Pfad  
Der Kräuter-Erlebnispfad führt durch eine typische Schwarzwaldlandschaft, die geprägt ist vom Wechsel zwischen Bergwiesen, Weiden und Bergwäldern. Hier können Gäste und Einheimische die Kräuter und Heilpflanzen kennenlernen und den Artenreichtum der Natur auf dem Schauinsland rund um Hofgrund mit allen Sinnen erfahren. Kosten: Erwachsene 8 €, Kinder 6-16 Jahre: 5 €, Anmeldung und Infos: Barbara Odrich-Rees, Tel. 07602/338, Treffpunkt: 9:45 Uhr, Parkplatz bei Bäckerei Lorenz, Oberried-Hofsgrund.

Sonntag, 3. Juni

11-12 Uhr: Raffiniertes, lustiges Figurentheater mit Rosa Müller-Gantert von der Theaterkarawane Freiburg. Ort: Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Eintritt frei – Spenden erbeten.

Dienstag, 5. Juni

19:30-21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal, gemeinsam durch das Johannes-Evangelium mit Martin Ernst. Kapitel 17: Das Gebet Jesu für seine Jünger Eintritt frei. [www.geo-exx.com](http://www.geo-exx.com). Veranstalter: Bibeltreff Dreisamtal. Ort: Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg (s. Anschlagstafel im Foyer).

Regelmäßige Termine

Montags: 9:30-10:45 Uhr: Funktional Fitness Training.  
Ganzkörpertraining bei dem mit Kleingeräten oder dem eigenen Körpergewicht effektiv, ganze Muskelgruppen und komplexe Bewe-

gungsabläufe trainiert werden. Treffpunkt: Stegen, Wanderparkplatz Waldweberweg. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de.  
Weitere Infos: www.ann-rischke.de.

#### Dienstags:

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Linda Benitz freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften... Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Linda Benitz, Tel.: 909 1556.

#### Nicht an Feiertagen!

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!, Kosten: 5 €. Weitere Informationen: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 Anmeldung ist nicht erforderlich! Kosten: 13 €. Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de.

#### 17:30-18:45 Uhr:

Funktional Fitness Training. Anmeldung und Infos siehe ‚montags‘.

#### 17:30-ca. 20 Uhr:

Mountainbike-Tour mit der Mountainbikeschule Kirchzarten  
MTB-Tour mit den Profis des Lexware Mountainbike Teams. Die Teamfahrer zeigen dir die schönsten Touren im und rund ums Dreisamtal. Mittlerer konditioneller und fahrtechnischer Anspruch. Es werden ca. 700 Höhenmeter pro Tour gefahren. Treffpunkt: Kirchzarten, Tourist-Info, Hauptstr. 24. Anmeldung: bitte bis spätestens Dienstag, 20 Uhr: Daniel Berhe: Tel. 0151/ 5601 8705 oder E-Mail: daniel.berhe@lexware-mountainbike-team.de. Kosten: 10 €, mind. 4 Teilnehmer.

#### Donnerstags:

Nicht an Feiertagen! 17 Uhr: Reiten für Kinder Weitere Infos siehe ‚dienstags‘.

#### 20:30 Uhr: Skatabend

Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

#### Freitags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 19 € pro Pers., 60 € pro Familie (4-5 Pers.), inkl. Kleinem Vesper Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de.

**NEU! 16-17 Uhr: Gemütliche Kutschfahrt durch das Dreisamtal. Genießen Sie das Dreisamtal bei einer gemütlichen Kutschfahrt mit den Schwarzwälder Füchsen des Fußenthomashof der Familie Ketterer, Tel. 61541. Die Kutsche bietet Platz für 10 Personen. Treffpunkt: Kirchzarten, vor dem Restaurant ZARDUNA am Campingplatz, Dietenbacher Str. 17.**

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos siehe ‚mittwochs‘.

#### Täglich:

Ab 11 Uhr bis Sonnenuntergang: Minigolf, an der Oberrieder Straße, Eingang Promenadenweg. Bei trockenem Wetter täglich geöffnet!

#### Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672. Öffnungszeiten im Mai und Juni: Samstag, Sonntag und Feiertage 12–16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Historische Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e.V.

Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert. Der Bürgerverein Zastler zeigt die historische Mühle in voller Funktion, außerdem gibt es zur Vorführung interessante Informationen rund um das Bauwerk und das umliegende Zastlertal. Weitere Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 2442 (Karl Kapp).

Führungen: 17-19 Uhr: 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 7. September, 5. Oktober, 26. Oktober.

#### Alte Säge in Zarten

In Zarten ist die über 200 Jahre alte Hochgang-Gattersäge mit dem komplett erhaltenen Transmissionssystem für Interessierte wieder geöffnet. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Sigrun Bludau: Tel. 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.buergerverein-zarten.de.

Jeden Donnerstag von 14:30-16:30: ‚Café Säge‘: Es gibt warme u. kalte Getränke, selbstgebackene Kuchen und frische Waffeln. Am 7. Juni, 28.6. und 12.7. mit musikalischer Unterhaltung von Johann Hauser.

Kienzlerschmiede, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die historische Hammerschmiede ‚Kienzlerschmiede‘. Die alte Hammerschmiede aus dem 17. Jahrhundert wurde im Jahre 1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie stand dem Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 gekauft und später renoviert wurde. Vor der Schmiede werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Getränke gegen Spenden angeboten. Die Führungen sind kostenlos und dauern jeweils ca. 15 Minuten. Führungen: 14:30-17 Uhr: Freitag, 6. Juli, 20. Juli, 3., 17., 31. August.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

Chor- und Orchesterkonzert - St. Gallus Kirchzarten und St. Johannes Baptist, Oberrottweil. Vivaldi, Magnificat, RV 610 – Händel, Concerto grosso op. 6. Nr. 5 – Dettinger Te Deum, HWV 283, am Samstag, 9. Juni, 18 Uhr, Kirchzarten, Kirche St. Gallus.

#### KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO.

Dreisam KleinKunstBühne Burg - MERCI GRAND PRIX! Zwischen Kult und Katastrophe – eine Band wagt das schier Unglaubliche... am Samstag, 9. Juni, 19 Uhr, Kirchzarten, Innenhof der Talvogtei.

#### KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO.

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr, Samstag 10-12 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



## FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

### Die Dorfhelferin ist für sie da

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin? Sie sind im Krankenhaus, in Kur, krankgeschrieben zu Hause, freiwillig oder pflichtversichert, Voll- oder Teilzeit Hausfrau oder Hausmann? Sie haben ein Kind unter 12 Jahren, ein behindertes Kind oder eine Krankmeldung Ihres Arztes?

Einsatzleitung und Ansprechpartner: Barbara Nordfeld, Tel. 7077, E-Mail: barbara.nordfeld@web.de.

### Tag der offenen Tore

Am 3. Juni 2018 ab 11 Uhr lädt die Freiwillige Feuerwehr Buchenbach „Zum Tag der offenen Tore“ ein. Dabei können Gerätehaus, Fahrzeuge und Ausrüstung der Feuerwehr bestaunt werden. Es wird ein Fettbrand vorgeführt und wer will darf selbst mal ein Feuer löschen. Für die kleinen Feuerwehrmänner und -frauen werden Kinderspiele angeboten. Neben dem Tag der offenen Tore findet das traditionelle Florianschießen der umliegenden Feuerwehren statt.

### Kulturkreis Dreisamtal

Raffiniertes, lustiges Figurentheater am So., 03.06.2018, 11.00–12.00 Uhr, im Raphaelsaal der Friedrich-Husemann-Klinik in Buchenbach mit Rosa Müller Gantert von der Theaterkarawane Freiburg. Eintritt frei – Spenden willkommen.

### Kess erziehen

Ein Elterntaining für allein Erziehende

.....damit der Familienalltag noch besser gelingt. Termine 2018: Morgengruppe: 09:00–11:00 Uhr, Dienstag: 12.06., 19.06., 26.06., 03.07., 10.07. und 17.07.2018. Kosten: Die Teilnahme ist kostenfrei, da die anfallende Kursgebühr auf Antrag über das Landesprogramm „Stärke plus“ abgerechnet wird.

Ein Kurs für Eltern in Trennung - Kinder im Blick ...unterstützt Eltern dabei, ihre Kinder trotz Trennung gut im Blick zu behalten und ihnen bei der Bewältigung dieses Übergangs zu helfen. Der Kurs ist ein Angebot für getrennte Eltern (es kann jeweils nur ein Elternteil pro Gruppe teilnehmen). Termine 2018: Montag: 18.00 – 21.00 Uhr, 04.06., 11.06., 18.06., 25.06., 02.07. und 09.07.2018. Kosten: Die Teilnahme ist kostenfrei, da die anfallende Kursgebühr auf Antrag über das Landesprogramm „Stärke plus“ abgerechnet wird. Kosten für Kursmaterialien und Pausensnack: 20 €.

Ort: Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder u. Jugendliche, Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Straße 6, 79111 Freiburg.

Anmeldung und nähere Informationen:

[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de) oder Tel. 0761 8965-461.



# Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## Staufen darf nicht zerbrechen!

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## HOTEL

# AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

## Ihre neue Existenz?

Gepflegtes Anwesen im Kaiserstuhl mit einem Ferienhaus u. 2 Ferienwohnungen (4-Sterne) sowie weiteren vielseitig gewerbl. nutzbaren, attraktiven Räumen zu verkaufen.

Info: **Schemmer Immobilien Waldkirch**  
[info@schemmer.de](mailto:info@schemmer.de) Tel. 07681 25391

## FSJ in Stegen / Kirchzarten / Freiburg

FSJ ab September? Jetzt bewerben bei der AWO-Freiburg!  
Assistenz bei jungen Menschen mit Handicap in Studium,  
Schule, Ausbildung und Freizeit.

Info: [isa.fsj-freiburg.de](http://isa.fsj-freiburg.de)  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
oder Ihre E-Mail! T: 0761/45577-82  
oder [isa@awo-freiburg.de](mailto:isa@awo-freiburg.de)



## Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** • Telefon 07681 - 20 92 886  
[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

baumann

Bad und Heizung

Erfrischung  
gefällig?



Besuchen Sie unsere  
Badausstellung!

Im Eck 7 • 79 199 Kirchzarten • Tel.: 07661 / 6570 • Fax: 07661 / 6580  
[www.baumann-kirchzarten.de](http://www.baumann-kirchzarten.de) • E-Mail: [info@baumann-kirchzarten.de](mailto:info@baumann-kirchzarten.de)

Baumann

Wir sind zertifiziert als **DIE BADGESTALTER**

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Italien - Kalabrien

Geheimnisse im Land des Mittags

10.10. - 17.10.2018

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

**895,-**

in einem ausgewählten Hotel der Kategorie

EZ-Zuschlag € 225,- Ausflugspaket € 195,- p.P.

Weitere ausgewählte Zusatzausflüge buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)